BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 1

Holmes Products (Europe) Ltd.
1 Francis Grove
London SW19 4DT
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272
Email: enquiriesEurope@jardencs.com
Website address: www.bionaire.com
UK - Free phone Customer Service Helpline – 0800 052 3615

Holmes Products France
1015, Rue du Maréchal Juin
Z.I Vaux - Le - Pénil
77000 Melun – France
Phone: +33 1 64 10 45 80
Fax: +33 1 64 10 02 32

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

N° Indigo 0 825 85 85 82

Belgium	**+32 38 70 86 86**
Czech Republic	**+420 48 513 03 03**
Denmark	**+45 45 93 43 73**
Finland	**+358 98 70 870**
Hungary	**+36 72 482 017**
Netherlands	**+31 079-3637310**
Norway	**+47 51 66 99 00**
Poland	**+48 22 847 8968**
Spain	**+34 90 20 51 506**
Sweden	**+46 31 29 09 80**

© 2008 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. Imported and distributed by Holmes Products (Europe) Ltd., 1 Francis Grove, London SW19 4DT, United Kingdom. Printed in PRC

© 2008 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits reservés. Importé et distribué par Holmes Products (Europe) Ltd., 1 Francis Grove, London SW19 4DT, United Kingdom.
Imprimé en RPC

9100020009613
BFH261I08MLM1

BIONAIRE™

FAN HEATER with the Touch of one button

BFH261

INSTRUCTION MANUAL
NOTICE D'UTILISATION
BETRIEBSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUALE D'USO
INSTRUCTIEHANDLEIDING
BRUKERHÅNDBOK
KÄYTTÖOPAS
BRUKSANVISNING
BRUGERVEJLEDNING
INSTRUKCJA
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD K OBSLUZE

English	2
Deutsch/German	4
Français/French	7
Español/Spanish	9
Svenska/Swedish	12
Nederlands/Dutch	14
Suomi/Finnish	16
Norsk/Norwegian	19
Polski/Polish	21
Česky/Czech	24
Magyar/Hungarian	26

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 4

BFH261

Fig.1

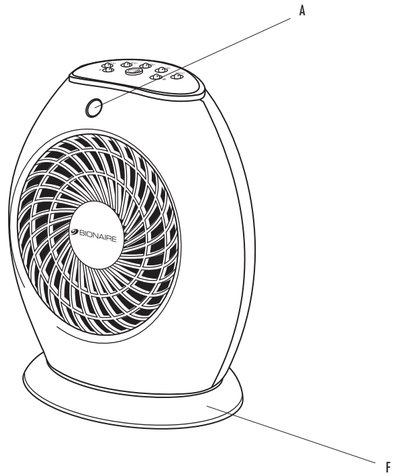


Fig.2

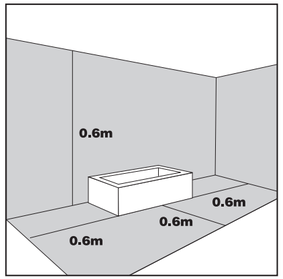
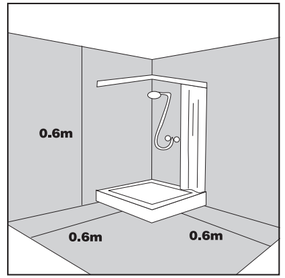
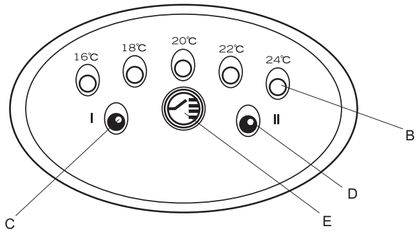


Fig.3



NOTE: Not suitable for bathroom use in the UK.

Fig.4



PRESS		TEMPERATURE
1	II	HIGH (2 kW)
2	I	LOW (1 kW)
3 - 7	II	HIGH (2 kW) 16°C, 18°C, 20°C, 22°C, 24°C
8 - 12	I	LOW (1 kW) 16°C, 18°C, 20°C, 22°C, 24°C
13	O/Off	O/Off

ADDITIONAL FEATURES:

1. Press & hold at any time to turn the heater off. Heater will save the last setting in memory.
2. Press to turn heater on and heater will recall the last setting in memory.
3. Select the desired thermostat setting. The heater will cycle ON and OFF as it maintains the preset temperature.

ENGLISH

READ AND RETAIN THE FOLLOWING FOR FUTURE REFERENCE.

GENERAL DESCRIPTION (FIG.1 & 4)

A. POWER LIGHT
B. SET TEMPERATURE LIGHTS
C. LOW POWER
D. HIGH POWER
E. MODE/OFF CONTROL
F. SWIVEL BASE

IMPORTANT SAFEGUARDS

Mains connection

- Read these instructions carefully, in conjunction with the illustrations, before using the heater.
- Before connecting the heater, check that the voltage indicated on the rating plate corresponds to the mains voltage in your home / office.
- Avoid the use of an extension cord because it may cause the heater to overheat.
- **WARNING:** Risk of Fire. Discontinue use if the outlet or plug become hot to the touch. Overheating may indicate a worn or damaged outlet. Consult a qualified electrician for outlet replacement.

Safe positioning

- Only touch the heater with dry hands.
- DO NOT position where it can be touched by children, especially the very young.
- When using the heater, DO NOT place in the immediate surroundings of a shower or swimming pool.
- DO NOT use this heater outdoors.
- DO NOT position the heater directly under a power socket.
- Position the heater in such a manner that the air flow toward the heater and away from it, is not obstructed.
- The heater must NOT be covered ( ).
- Allow a safe area around the heater. DO NOT block the air inlet or outlet. Keep objects at least 50 cm from the top and sides and 200 cm at the front.
- Do not use this heater when it is lying on its side.
- If the heater is tipped over, unplug it and allow it to cool before standing it back up.
- DO NOT use the heater in rooms with explosive gas (e.g. petrol) or while using inflammable glue or solvent (e.g. when gluing or varnishing parquet floors, PVC etc.).
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

BATHROOM USE

- If this heater is going to be used in a bathroom, or similar room, it must be installed:
  a. In such a way that the switches and other controls cannot be touched by the person in the bath or shower.
  b. Outside the grey shaded areas (Fig.2 & 3).
- If you are unsure about the installation of this heater in the bathroom we recommend that you seek advice from a professional electrician/installer.

Safety in use

- Extra caution is necessary when the heater is used near children or when it is left unattended.
- DO NOT insert any objects into the heater.
- Keep the mains cord at a safe distance from the main body of the heater.
- Prevent overheating of the heater by keeping the air inlet and outlet unblocked. DO NOT hang anything in front of or above the heater.
- If overheating should occur, the built-in overheating safety device will switch off the heater.
- DO NOT use aerosols, inflammable substances or materials sensitive to heat in the flow of hot air.
- Do not place the cord under a rug.

Servicing

- Should the heater stop working, first check the fuse in the plug (UK only) or fuse/circuit breaker at the distribution board is operating, before contacting the manufacturer or service agent.
- If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.
- The heater contains no user serviceable parts and should the product suffer damage or breakdown it must be returned to the manufacturer or their service agent.

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 7

OPERATING INSTRUCTIONS

Your heater is equipped with a technologically advanced electronic thermostat. You can set the heater to run continuously in manual mode or set the thermostat to your desired temperature setting. The thermostat will automatically turn the heater ON or OFF depending on the preset comfort level. The comfort level ranges between 16ºC and 24ºC.

MANUAL MODE INSTRUCTIONS

1. Plug the heater into the wall socket.
2. To start the unit, push the MODE/OFF (E) button once for the HIGH (2000 Watts) manual setting.
3. Press the button again for the LOW (1000 Watts) manual setting.
4. To stop the unit, press and hold the MODE/OFF button for two seconds or keep pressing the button until all the temperature indicators are OFF.

   NOTE: The Power Light (A) will remain lit during operation. In Manual Mode, only the LOW (C) or HIGH (D) power light will be lit.

THERMOSTAT INSTRUCTIONS

To take advantage of the thermostat continue to press the MODE/OFF button until the desired temperature is set in either the HIGH or LOW setting. When ambient temperature rises above the set temperature, the heater will stop. When the ambient temperature drops below the set temperature, the heater will turn on automatically.

NOTE: When the thermostat is set, either the HIGH (D) or LOW (C) power light, and the Set Temperature Light (B) will remain lit during operation.

NOTE: It is normal for the heater to cycle ON and OFF as it maintains the preset temperature. To prevent the unit from cycling, you need to raise the thermostat setting.

NOTE: The thermostat will remember the previous temperature setting after the unit has been turned off. However, if the unit is unplugged, the thermostat will be reset and will no longer remember the previous temperature setting.

AUTO SAFETY SHUT OFF

The heater has a built-in safety device which will switch off the heater automatically in case of accidental overheating. It can only resume operation when the user has reset the unit.

To reset the heater

1 Press the MODE/OFF button for two seconds or keep pressing the button until all the temperature indicators are OFF.

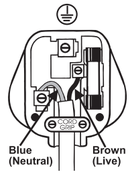
2 Unplug the heater and wait for 30 minutes for the unit to cool down.

3 After the 30 minutes, plug the unit in again and operate normally.

For U.K. and Ireland only:

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type. Please refer to "Installation of a plug" below.

Installation of a plug Applicable to U.K. and Ireland



NOTE: If the terminals in the plug are not marked or if you are unsure or in doubt about the installation of the plug please contact a qualified electrician.

If a 13A 3-pin plug is fitted, it must be an ASTA approved plug, conforming to BS1363 standard. Replacement 13A fuses must be BSI or ASTA BS1362 approved.

This product is fitted with a 13A plug complying to BS1363. If this plug is unsuitable or needs to be replaced, please note the following:

The wires in the mains lead are coloured as such:

BROWN	-	LIVE
BLUE	-	NEUTRAL

Please note that the colour of these mains wires may not correspond with the colour markings that identify the terminals in your plug. Please proceed as follows:

The BROWN coloured wire must be connected to the terminal, which is marked with the letter "L" or is coloured RED.

The BLUE coloured wire must be connected to the terminal, which is marked with the letter "N" or is coloured BLACK.

DO NOT CONNECT either of these wires to the earth terminal in the plug. The earth terminal plug is marked with the letter "E", or with the earth symbol ⏚ , or coloured GREEN, or GREEN and YELLOW.

GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) has the right to change these terms.

Holmes undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or Holmes of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes.

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of Holmes, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK

DEUTSCH

LESEN SIE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH, UND BEWAHREN SIE SIE ZU NACHSCHLAGEZWECKEN AUF.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG (SIEHE ABB.1 & 4)

A. BETRIEBSKONTROLLLEUCHTE
B. TEMPERATURLEUCHTEN
C. NIEDRIGE HEIZSTUFE
D. HOHE HEIZSTUFE
E. MODUS-/AUSSCHALTTASTE
F. DREHBARER STANDFUSS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Netzanschluss

- Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Heizlüfters sorgfältig durch, und sehen Sie sich die entsprechenden Abbildungen an.
- Stellen Sie vor dem Anschluss des Heizlüfters sicher, dass die auf dem Leistungsschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus oder Büro übereinstimmt.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um einer Überhitzung des Geräts vorzubeugen.
- **WARNHINWEIS:** Brandgefahr. Stellen Sie den Betrieb sofort ein und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie feststellen, dass Stecker oder Steckdose heiß werden. Überhitzung kann auf eine beschädigte Steckdose hinweisen. Lassen Sie die Steckdose von einem geprüften Elektriker austauschen.

Sichere Aufstellung

- Fassen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen an.
- Stellen Sie das Gerät für Kinder UNZUGÄNGLICH auf, besonders bei Kleinkindern.
- Stellen Sie das Gerät bei Gebrauch NICHT in unmittelbarer Nähe einer Dusche oder eines Schwimmbades auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät NICHT im Freien.
- Stellen Sie das Gerät NICHT direkt unter einer Steckdose auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Luftstrom vom bzw. zum Gerät nicht blockiert wird.
- Das Gerät darf NICHT abgedeckt werden (⃠).
- Halten Sie zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen einen Sicherheitsabstand ein. Die Luftein- und -austrittsöffnungen dürfen NICHT verdeckt werden. Der Sicherheitsabstand zwischen dem Gerät

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 9

und anderen Gegenständen sollte nach oben und zu den Seiten mindestens 50 cm und nach vorne mindestens 200 cm betragen.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es auf der Seite liegt.
- Wenn das Gerät umgekippt ist, ziehen Sie den Netzstecker, und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wieder aufrichten.
- Setzen Sie das Gerät NICHT in Räumen mit explosiven Gasen (z. B. Benzin) oder während der Arbeit mit entflammbaren Klebstoffen oder Lösungsmitteln ein (z. B. beim Verkleben oder Lackieren von Parkett, PVC usw.).
- **VORSICHT:** Um Risiken im Zusammenhang mit einem unbeabsichtigten Zurücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über ein externes elektrisches Schaltgerät wie eine Zeitschaltuhr mit Strom versorgt werden oder an einen Stromkreis angeschlossen sein, der durch den Versorgungsbetrieb regelmäßig an- und abgeschaltet wird.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten zu ihrer eigenen Sicherheit dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

VERWENDUNG IN BADEZIMMERN

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer oder ähnlichen Feuchtraum verwendet wird, ist Folgendes bei der Aufstellung zu beachten:

  a. Das Gerät muss in einem ausreichenden Abstand von Badewanne oder Dusche aufgestellt werden, so dass die Schalter und Regler des Geräts nicht von der Badewanne oder der Dusche aus betätigt werden können.

  b. Das Gerät muss außerhalb der grau markierten Bereiche aufgestellt werden (Siehe Abb.2 und 3).
- Wenden Sie sich an einen Elektriker oder Installateur, wenn Sie Fragen zur Aufstellung dieses Geräts in einem Badezimmer haben.

Betriebssicherheit

- Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern oder unbeaufsichtigt betrieben wird, ist besondere Vorsicht geboten.
- Führen Sie NIEMALS Gegenstände in das Gerät ein.
- Achten Sie auf einen angemessenen Sicherheitsabstand zwischen Netzkabel und Gehäuse des Geräts.
- Beugen Sie einer Überhitzung des Geräts vor, indem Sie die Lufteintritts- und -austrittsöffnungen frei lassen. Hängen Sie NIEMALS Objekte vor oder über dem Gerät auf.
- Im Falle einer Überhitzung schaltet die eingebaute Sicherheitsvorrichtung das Gerät aus.
- Verwenden Sie KEINE Sprays, entflammbaren Substanzen oder wärmeempfindlichen Materialien im Strömungsbereich der heißen Luft.
- Verlegen Sie das Stromkabel nicht unter einem Teppich.

Wartung

- Sollte das Gerät nicht mehr funktionieren, überprüfen Sie zunächst die Sicherung im Stecker (nur Großbritannien) oder die Sicherung/den Überlastschalter am Verteiler, bevor Sie den Hersteller oder den Kundendienst kontaktieren.
- Bei Beschädigungen des Netzkabels oder Steckers ist dieses vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person auszutauschen, um Risiken zu vermeiden.
- Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden können. Im Falle eines Defekts oder Ausfalls ist das Gerät beim Hersteller oder dem Kundendienst abzugeben.

INBETRIEBNAHME

Das Gerät ist mit einem elektronischen -Thermostat auf dem neuesten Stand der Technik ausgestattet. Sie können das Gerät auf manuellen Dauerbetrieb oder das -Thermostat auf die gewünschte Temperatur einstellen. Je nach voreingestellter Temperaturstufe schaltet das -Thermostat das Gerät automatisch ein oder aus. Die Temperaturstufe kann zwischen 16°C und 24°C eingestellt werden.

ANLEITUNGEN ZUM MANUELLEN BETRIEB

1. Stecken Sie das Netzkabel des Geräts in die Steckdose.
2. Drücken Sie einmal die MODUS-/AUSSCHALTTASTE (E), um das Gerät einzuschalten und auf die hohe Heizstufe (2000 Watt) einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste erneut, um die niedrige Heizstufe (1000 Watt) einzustellen.
4. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die MODUS-/AUSSCHALTTASTE zwei Sekunden oder so lange gedrückt, bis die Temperaturleuchten ausgehen.

   HINWEIS: Die Betriebskontollleuchte (A) leuchtet während des Betriebs. Im manuellen Modus leuchten nur die Leuchten für die niedrige (C) und hohe (D) Heizstufe.

ANLEITUNGEN FÜR DAS THERMOSTAT

Um das Thermostat zu verwenden, drücken Sie wiederholt die MODUS-/AUSSCHALTTASTE, bis die gewünschte Temperaturstufe (hoch oder niedrig) eingestellt ist. Wenn die Raumtemperatur die voreingestellte Temperatur übersteigt, schaltet sich das Gerät aus. Wenn die Raumtemperatur unter die voreingestellte Temperatur sinkt, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

HINWEIS: Wenn das Thermostat eingestellt ist, leuchten die Leuchte für die hohe (D) oder niedrige (C) Heizstufe und die Temperaturleuchte (B) während des Betriebs.

HINWEIS: Es ist normal, dass sich das Gerät immer wieder ein- und ausschaltet, da es die voreingestellte Temperatur beibehält. Wenn Sie das wiederholte Ein-/Ausschalten vermeiden möchten, müssen Sie die Thermostateinstellung erhöhen.

HINWEIS: Das Thermostat verfügt über einen Speicher, so dass nach dem Ausschalten des Geräts die vorherige Temperatureinstellung gespeichert bleibt. Wenn Sie den Netzstecker ziehen, wird das Thermostat jedoch zurückgesetzt. Die letzte Temperatureinstellung ist nicht mehr gespeichert.

AUTOMATISCHE SICHERHEITSABSCHALTUNG

Das Gerät ist mit einem integrierten Sicherheitssystem ausgestattet. Dieses sorgt im Falle einer Überhitzung für die automatische Abschaltung des Geräts. Der Betrieb kann erst wieder aufgenommen werden, nachdem das Gerät zurückgesetzt wurde.

So setzen Sie das Gerät zurück:

1. Halten Sie die MODUS-/AUSSCHALTTASTE zwei Sekunden bzw. so lange gedrückt, bis die Temperaturleuchten ausgehen.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und warten Sie 30 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist.
3. Schließen Sie das Gerät nach diesen 30 Minuten wieder an die Steckdose an, und nehmen Sie es ganz normal in Betrieb.

ABBILDUNG 4

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

1. Halten Sie ( ) gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Die letzte Einstellung bleibt gespeichert.
2. Drücken Sie ( ), um das Gerät wieder einzuschalten, und das Gerät ruft die letzte Einstellung aus dem Speicher ab.
3. Wählen Sie die gewünschte Thermostateinstellung. Das Gerät schaltet sich immer wieder ein und aus, da es die voreingestellte Temperatur beibehält.

GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") geändert werden.

Holmes verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder Holmes unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von Holmes nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch Holmes, Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von Holmes nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 11

Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Falls Ihr Gerät mit einer länderspezifischen Garantie- oder Gewährleistung geliefert wurde, sollten Sie sich nach deren Bedingungen und nicht nach dieser Garantie richten. Nötigenfalls kann Ihnen der örtliche Vertragshändler weitere Informationen geben.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab. Wenn Sie weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse enquiriesEurope@jardencs.com

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

Großbritannien

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI.

DESCRIPTION GENERALE (FIG.1& 4)

A. VOYANT DE MARCHE
B. VOYANTS DE RÉGLAGE DE LA TEMPERATURE
C. PUISSANCE DE CHAUFFE BASSE
D. PUISSANCE DE CHAUFFE HAUTE
E. CONTROLE MODE/ARRET
F. BASE ORIENTABLE

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Branchement à l'alimentation électrique

- Prière de lire ces instructions attentivement, en combinaison avec les illustrations, avant d'utiliser le radiateur.
- Avant de brancher le radiateur, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur du domicile ou du bureau.
- N'utilisez pas de rallonge de fil électrique car cela risquerait de provoquer la surchauffe du radiateur.
- **AVERTISSEMENT:** Risque d'incendie. Arrêtez l'appareil si la prise ou la fiche deviennent chaudes au toucher. Une surchauffe peut être le signe d'une prise usée ou détériorée. Consultez un électricien qualifié pour remplacer la prise murale.

Positionnement en sécurité

- Ne touchez le radiateur qu'avec des mains sèches.
- NE METTEZ PAS le radiateur à portée des enfants, surtout très jeunes.
- N'UTILISEZ PAS le radiateur près d'une douche ou d'une piscine.
- N'UTILISEZ PAS le radiateur en plein air.
- NE PLACEZ PAS le radiateur directement sous une prise d'alimentation électrique.
- Positionnez le radiateur de telle façon que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas obstruées.
- Le radiateur NE DOIT PAS être couvert (⃠).
- Prévoyez une marge de sécurité autour du radiateur. Veillez à NE PAS BLOQUER l'entrée ou la sortie d'air. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objet à moins de 50 cm du haut et des côtés de l'appareil, et moins de 2 m devant.
- N'utilisez pas ce radiateur lorsqu'il est sur le côté.
- Si le radiateur est renversé, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de le redresser.
- N'UTILISEZ PAS le radiateur dans des pièces contenant des produits explosifs (par exemple de l'essence) ou lors de l'utilisation de solvants ou de colle inflammables (par exemple, lorsque vous collez ou vernissez du parquet, du PVC, etc.).
- **ATTENTION:** Pour éviter tout risque lié à une réinitialisation accidentelle de l'arrêt automatique du chauffage, l'alimentation en électricité de cet appareil ne doit pas se faire via un dispositif d'interrupteur externe tel qu'une minuterie et il ne doit pas non plus être connecté à un circuit interrompu régulièrement par le système.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et du savoir nécessaires, à moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité qui leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants devraient être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

UTILISATION EN SALLE DE BAIN

- Si ce radiateur doit être utilisé dans une salle de bain ou toute autre pièce de ce type, il doit être installé :
  a. de telle façon que les interrupteurs et autres contrôles soient hors d'atteinte de la personne qui se trouve dans la baignoire ou sous la douche,
  b. en dehors de la zone grisée (Fig.2 et 3).
- Si vous n'êtes pas sûr de savoir installer ce radiateur dans la salle de bain, nous vous recommandons de contacter un électricien ou un installateur professionnel.

Sécurité pendant l'utilisation

- Soyez spécialement vigilant lorsque le radiateur est utilisé à proximité d'enfants ou lorsqu'il fonctionne sans surveillance.
- N'INSEREZ aucun objet dans le radiateur.
- Le fil électrique doit rester à une bonne distance de la partie principale du radiateur.
- Empêchez la surchauffe du radiateur en veillant à garder libres l'entrée et la sortie d'air. NE SUSPENDEZ RIEN devant ou au-dessus du radiateur.
- En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité anti-surchauffe intégré arrêtera l'appareil.
- N'UTILISEZ PAS d'aérosols, de substances inflammables ou de matériaux sensibles à la chaleur à proximité du débit d'air chaud.
- Ne mettez pas le fil électrique sous un tapis.

Entretien et réparation

- Si le radiateur cesse de fonctionner, commencez par examiner le fusible de la prise (Royaume-Uni uniquement) ou le fusible/disjoncteur dans le panneau de distribution avant de contacter le fabricant ou son service après-vente.
- En cas de détérioration du fil électrique ou de la prise d'alimentation, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou toute personne agréée pour éviter tout danger.
- Le radiateur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et, en cas de panne ou de détérioration, il doit être renvoyé au fabricant ou à son service après-vente.

CONSIGNES D'UTILISATION

Votre radiateur est équipé d'un thermostat électronique de pointe. Vous pouvez régler le radiateur pour qu'il fonctionne continuellement en mode manuel ou régler le thermostat sur la température voulue. Le thermostat allumera et éteindra automatiquement le radiateur en fonction de la température que vous avez réglée. La plage de températures confortables va de 16ºC à 24ºC.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION MANUELLE

1. Branchez l'appareil dans la prise murale.
2. Pour démarrer l'appareil, appuyez une fois sur le bouton MODE/ARRET (E) pour que l'appareil démarre en mode manuel HAUTE puissance (2000 Watts).
3. Appuyez de nouveau sur le bouton pour un réglage manuel sur BASSE (1000 Watts).
4. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton MODE/ARRET et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes ou appuyez sur le bouton jusqu'à ce que tous les voyants de température soient éteints.

   REMARQUE: Le voyant de marche (A) reste allumé quand l'appareil est en cours d'utilisation. En mode manuel, seuls les voyants de marche BASSE (C) ou HAUTE (D) sont allumés.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU THERMOSTAT

Pour utiliser le thermostat, appuyez sur le bouton MODE/ARRET jusqu'à ce que le température souhaitée soit réglée en mode HAUTE ou BASSE. Ler radiateur s'arrête quand la température de la pièce dépasse la température que vous avez réglée. Quand la température de la pièce tombe en dessous de la température réglée, le radiateur se remet en marche automatiquement.

REMARQUE: Quand le thermostat a été réglé, le voyant lumineux HAUTE (D) ou BASSE (C) et le voyant de réglage de la température (B) restent allumés tout le temps que l'appareil est en marche.

REMARQUE: Il est normal que le radiateur s'allume et s'éteigne périodiquement pour conserver la température qui a été réglée. Pour empêcher que cela se produise, vous devez remonter la température réglée au thermostat.

REMARQUE: Il se rappelle la température sur lequel il était réglé lorsque l'appareil a été arrêté. Cependant, si l'appareil est débranché, le thermostat ne se rappelle plus la température réglée précédemment.

ARRET DE SECURITE AUTOMATIQUE

Le radiateur est muni d'un dispositif de sécurité intégré qui arrêtera automatiquement l'appareil en cas de surchauffe accidentelle. Il ne peut être remis en marche que lorsque l'utilisateur a réinitialisé l'appareil.

Pour réinitialiser le radiateur

1. Appuyez sur le bouton MODE/ARRET et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes ou appuyez sur le bouton jusqu'à ce que tous les voyants de température soient éteints.
2. Débranchez le radiateur et laissez-le refroidir pendant 30 minutes.
3. A la fin de ces 30 minutes, branchez

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 13

de nouveau l'appareil et mettez-le en marche normalement.

FIGURE 4

FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES

1. Appuyez sur le bouton ( ) et maintenez-le enfoncé pour éteindre le radiateur. Celui-ci enregistre en mémoire le dernier réglage choisi.
2. Appuyez sur ( ) pour mettre l'appareil en marche. Celui-ci se remet en marche au dernier réglage enregistré.
3. Sélectionnez le réglage de thermostat souhaité. Le radiateur s'allume et s'éteint périodiquement pour conserver la température qui a été réglée.

GARANTIE

Veuillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Holmes Products (Europe) Ltd. (« Holmes ») peut modifier ces dispositions.

Holmes s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissiez rapidement le magasin ou Holmes du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de Holmes, une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité. Envoyez-nous un email à enquiriesEurope@jardencs.com pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK

ESPAÑOL

LEA LO SIGUIENTE Y GUÁRDELO PARA CONSULTAS FUTURAS

DESCRIPCIÓN GENERAL (Fig.1 & 4)

A. INDICADOR DE ALIMENTACIÓN
B. INDICADORES PARA EL ESTABLECIMIENTO DE LA TEMPERATURA
C. POTENCIA BAJA
D. POTENCIA ALTA
E. CONTROL DE MODO/APAGADO
F. BASE DE LA PIEZA GIRATORIA

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Antes de conectar el calefactor, compruebe que la tensión indicada en la placa de características corresponde a la tensión de línea en su casa / oficina.
- Lea cuidadosamente estas instrucciones, juntamente con las ilustraciones, antes de utilizar el calefactor.
- Evite usar una alargadera, ya que puede causar un sobrecalentamiento del calefactor.
- Si el cable de alimentación o la clavija están estropeados, deben ser sustituidos por el fabricante o su agente de servicio, o por una persona igualmente cualificada para evitar cualquier peligro.
- El calefactor no contiene piezas reparables. Si el producto se daña o se avería, debe ser devuelto al fabricante o a su agente de servicio.
- Si el calefactor deja de funcionar, compruebe primero si el fusible de la clavija (sólo R.U.) o el fusible/disyuntor del cuadro de distribución funciona antes de ponerse en contacto con el fabricante o el agente de servicio.
- Deje una zona segura alrededor del calefactor. NO bloquee la entrada o salida de aire. Mantenga los objetos a una distancia mínima de 50 cm de la parte superior y de los laterales y de 200 cm en la parte delantera.
- NO utilice el calefactor en habitaciones con gases explosivos (por ejemplo, gasolina) o mientras esté usando colas o disolventes inflamables (por ejemplo, cuando encole o barnice suelos de parquet, PVC, etc.).
- Deben tomarse precauciones extra cuando el calefactor se use cerca de niños o cuando se deje sin vigilancia.
- NO introduzca ningún objeto en el calefactor.
- Mantenga el cable de alimentación a una distancia segura del cuerpo del calefactor.
- Evite el sobrecalentamiento del calefactor manteniendo despejadas la entrada y la salida de aire. NO cuelgue nada delante o encima del calefactor.
- Si se produce un sobrecalentamiento, el dispositivo de seguridad contra sobrecalentamiento incorporado desconectará el calefactor.
- NO utilice aerosoles, sustancias inflamables o materiales sensibles al calor en el flujo de aire caliente.
- El calefactor NO debe taparse.
- NO coloque el calefactor directamente debajo de una toma de corriente.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar el peligro que puede causar el restablecimiento inadvertido de un corte térmico, este aparato no se debe conectar a través de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se active o desactive regularmente a través de la utilidad.

Ubicación segura

- NO utilice este calefactor al aire libre.
- El calefactor NO debe taparse.
- Coloque el calefactor de manera que la circulación del aire hacia y desde el calefactor no estén obstaculizadas.
- NO coloque el calefactor directamente debajo de una toma de corriente.
- Sólo toque el calefactor con las manos secas.
- NO lo coloque donde los niños puedan tocarlo, especialmente si son muy pequeños.
- No utilice este calefactor apoyado sobre sus laterales ( ).
- Si el calefactor se vuelca, desenchúfelo ydéjelo enfriarse antes de volver a ponerlo en pie.
- Este calefactor está exclusivamente destinado a funcionar sobre el suelo y nunca debe colocarse sobre un estante o montado en la pared.
- No coloque el cable debajo de una alfombra.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.

USO EN EL BAÑO

- Si este calefactor se va a usar en un baño, o habitación similar, se debe instalar:
  a. De forma que no se puedan tocar los interruptores y otros controles dentro del baño o ducha.
  b. Fuera de las zonas sombreadas en gris (Fig 2 y 3).
- Si no está seguro de la instalación de este calefactor en el baño, recomendamos que lo haga un electricista/instalador profesional.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Su calefactor está equipado con un termostato electrónico de tecnología avanzada. Puede configurar el calefactor para que funcione continuamente en el modo manual o configurar el termostato en el nivel de temperatura deseado. El termostato encenderá o apagará automáticamente el calefactor en función del nivel de confort predefinido. El nivel de confort varía entre los 16ºC y los 24ºC.

Instrucciones del modo manual

1. Enchufe el calefactor en la toma de corriente de la pared.
2. Para iniciar la unidad, pulse el botón de modo/apagado (E) una vez para configurarla manualmente en la opción de potencia alta (HIGH) (2000 vatios).
3. Vuelva a pulsar el botón para configurar la unidad manualmente en la opción de potencia baja (1000 vatios).
4. Para detener la unidad, pulse el botón de modo/apagado durante dos segundos o siga pulsando el botón hasta que los indicadores de temperatura se apaguen.

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 15

NOTA: El indicador de alimentación (A) permanecerá encendido durante el funcionamiento. En el modo manual, sólo se iluminará el indicador de alimentación BAJO (C) o ALTO (D).

INSTRUCCIONES DEL TERMOSTATO

Para disfrutar de las prestaciones del termostato siga pulsando el botón de modo/apagado hasta que la temperatura deseada se establezca en el nivel alto o bajo. Cuando la temperatura ambiente sea superior a la temperatura establecida, el calefactor se detendrá. Cuando la temperatura ambiente sea inferior a la temperatura establecida, el calefactor se encenderá automáticamente.

NOTA: Cuando el termostato esté configurado, el indicador de alimentación ALTO (D) o BAJO (C), y el indicador de establecimiento de la temperatura (B) permanecerán iluminados durante el funcionamiento.

NOTA: Es normal que el calefactor se encienda (ENCENDIDO) y se apague (APAGADO) mientras mantiene la temperatura establecida previamente. Para evitar que la unidad se encienda y se apague, debe subir el nivel del termostato.

NOTA: El termostato recordará el nivel de temperatura anterior después de que la unidad se haya apagado. Sin embargo, si la unidad está desenchufada, el termostato se restablecerá y ya no recordará el nivel de temperatura anterior.

APAGADO AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD

El calefactor incorpora un dispositivo de seguridad que apagará el calefactor de manera automática en caso de que se caliente en exceso de manera fortuita. Sólo reanudará el funcionamiento cuando el usuario haya restablecido la unidad.

Para restablecer el calefactor

1. Pulse el botón de modo/apagado durante dos segundos o siga pulsando el botón hasta que todos los indicadores de temperatura estén apagados.
2. Desenchufe el calefactor y espere de 30 minutos para que la unidad se enfríe.
3. Después de 30 minutos, vuelva a enchufar la unidad y utilícela normalmente.

FIGURA 4

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

1. Pulse ( ) en cualquier momento para apagar el calefactor. El calefactor guardará la última configuración en la memoria.
2. Pulse ( ) para encender el calefactor y éste recordará la última configuración de la memoria.
3. Seleccione la configuración deseada del termostato. El calefactor se encenderá y apagará periódicamente para mantener la temperatura establecida previamente.

GARANTÍA

Guarde este recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") tiene derecho a cambiar estos términos.

Holmes se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a Holmes del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por Holmes.

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de Holmes, reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por Holmes o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica.

Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin. Envíenos un mensaje de correo electrónico a enquiriesEurope@jardencs.com para obtener más información sobre WEEE y el reciclaje.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

Reino Unido

SVENSKA

LÄS OCH BEHÅLL FÖLJANDE ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK.

ALLMÄN BESKRIVNING (FIG.1 & 4)

A. STRÖMLAMPA
B. TEMPERATURLAMPOR
C. LÅG EFFEKT
D. HÖG EFFEKT
E. LÄGE/AV KNAPP
F. SVÄNGBAS

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Nätanslutning

- Läs noga alla anvisningar tillsammans med illustrationerna innan du använder värmefläkten.
- Kontrollera att spänningen som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen i hemmet/kontoret innan du ansluter värmefläkten.
- Undvik att använda förlängningssladd eftersom värmefläkten då kan överhettas.
- **VARNING:** Brandrisk. Avbryt användningen om eluttaget eller kontakten känns varma vid beröring. Överhettning kan tyda på att eluttaget är slitet eller skadat. Rådfråga en utbildad elektriker om att byta ut eluttaget.

Säker placering

- Vidrör endast värmefläkten med torra händer.
- Placera INTE värmefläkten där den är åtkomlig för barn, särskilt inte småbarn.
- Placera INTE värmefläkten i närheten av en dusch eller en pool när den är i bruk.
- Använd INTE denna värmefläkt utomhus.
- Placera INTE värmefläkten direkt under ett vägguttag.
- Placera värmefläkten så att luftcirkulationen runt enheten inte blockeras.
- Värmefläkten får INTE övertäckas ( ).
- Se till att området runt värmefläkten är säkert. Blockera INTE luftintaget eller luftutsläppet. Placera inte föremål närmare än 50 cm ovanför värmefläkten och sidorna och 200 cm från dess framsida.
- Använd inte värmefläkten när den ligger på sidan.
- Om värmefläkten har vält ska du dra ur sladden och låta den svalna innan du ställer upp den igen.
- Använd INTE värmefläkten i rum med explosiv gas (t.ex. bensin) eller medan du använder lättantändligt lim eller lösningsmedel (dvs. när du limmar eller lackar trägolv, PVC osv.)
- **FÖRSIKTIGHET:** För att undvika fara på grund av att värmesäkringen oavsiktligt återställs, får denna apparat inte anslutas genom en extern kopplingsanordning, till exempel en timer, eller till en krets där strömmen regelbundet stängs av och sätts på.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, såvida de inte övervakas eller har fått anvisningar om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.

ANVÄNDNING I BADRUM

- Om värmefläkten ska användas i ett badrum eller liknande rum, måste den installeras:
  a. på ett sätt som säkerställer att omkopplare och andra reglage inte kan vidröras av den person som befinner sig i badkaret eller duschen.
  b. utanför de grå skuggade områdena (Fig.2 och 3).
- Om du är osäker på hur denna värmefläkt ska installeras i badrummet, rekommenderar vi att du rådfrågar en utbildad elektriker/montör.

Säker användning

- Extra försiktighetsåtgärder måste vidtas när värmefläkten används i närheten av barn eller när den lämnas oövervakad.
- Stick INTE in några föremål i värmefläkten.
- Håll nätsladden på säkert avstånd från värmefläktens huvuddel.
- Förhindra överhettning genom att se till att luftintaget och luftutsläppet inte är blockerade. Häng INTE något framför eller ovanför värmefläkten.

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 17

- Om överhettning skulle inträffa kommer den inbyggda skyddsanordningen mot överhettning att stänga av värmefläkten.
- Använd INTE sprejförpackningar, brandfarliga ämnen eller värmekänsliga material i varmluftsflödet.
- Placera inte nätsladden under mattor.

Reparation

- Om värmefläkten slutar att fungera ska du först kontrollera att säkringen i kontakten (enbart Storbritannien) eller överspänningsskyddet i fördelningstavlan fungerar innan du kontaktar tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör.
- Om nätsladden eller kontakten skadats måste den bytas ut av tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör eller en person med motsvarande kompetens för att undvika fara.
- Värmefläkten innehåller inga delar som användaren själv kan utföra underhållsarbete på. Om produkten skadats eller gått sönder måste den återlämnas till tillverkaren eller dess serviceagent.

BRUKSANVISNING

Din värmefläkt är utrustad med en tekniskt avancerad elektronisk termostat. Du kan ställa in värmefläkten så att den drivs oavbrutet i det manuella läget eller ställa in termostaten till önskad temperatur. Termostaten stänger AV och sätter PÅ värmefläkten automatiskt för att uppnå den förinställda nivån. Det behagliga temperaturområdet är mellan 16ºC and 24ºC.

ANVISNINGAR FÖR DET MANUELLA LÄGET

1. Anslut värmefläkten till vägguttaget.
2. Starta enheten genom att trycka en gång på knappen LÄGE/AV (E) för att välja HÖG effekt (2000 Watt) i manuellt läge.
3. Tryck åter på knappen för att välja LÅG effekt (1000 WATT) i manuellt läge.
4. Stoppa enheten genom att hålla ned knappen LÄGE/AV i två sekunder eller fortsätt att trycka på knappen tills alla temperaturvisare är avstängda.

   OBS! Strömlampan (A) kommer att fortsätta att lysa under användningen. I det manuella läget lyser endast strömlamporna LÅG (C) eller HÖG (D).

ANVISNINGAR FÖR TERMOSTATEN

Om du vill använda dig av termostaten ska du trycka på knappen LÄGE/AV tills önskad temperatur är inställd i läget HÖG effekt eller LÅG effekt. När den omgivande temperaturen överstiger den inställda temperaturen stannar värmefläkten. När den omgivande temperaturen sjunker under den inställda temperaturen startar värmefläkten automatiskt.

OBS! När termostaten är inställd lyser antingen strömlampan HÖG (D) eller LÅG (C) och temperaturlampan (B) fortsätter att lysa under användningen.

OBS! Det är normalt att värmefläkten växlar mellan PÅ och AV medan den förinställda temperaturen bibehålls. Om du vill förhindra att enheten växlar mellan de två lägena ska du höja termostatinställningen.

OBS! Termostaten minns den senaste temperaturinställningen efter det att enheten stängts av. Om enheten däremot har kopplats bort från elnätet, återställs termostaten och minns inte längre den senaste temperaturinställningen.

AUTOMATISK SÄKERHETSAVSTÄNGNING

Värmefläkten har en inbyggd skyddsanordningen som stänger av värmefläkten automatiskt om överhettning skulle inträffa. Driften kan endast återupptas genom att användaren återställer enheten.

Återställa enheten

1. Tryck på knappen LÄGE/AV i två sekunder eller fortsätt att trycka på knappen tills alla temperaturvisare är avstängda.
2. Dra ur nätsladden och vänta 30 minuter, så att enheten kan svalna.
3. Efter 30 minuter kan du ansluta enheten på nytt och återuppta den normala driften.

FIGUR 4

EXTRA FUNKTIONER

1. Tryck och håll ner ( ) när som helst för att stänga av värmeelementet. Värmeelementet lagrar den senaste inställningen i minnet.
2. Starta värmeelementet genom att trycka på ( ). Värmeelementet återgår till den senaste inställningen som finns i minnet.
3. Välj önskad termostatinställning. Värmeelementet växlar mellan PÅ och AV medan det bibehåller den förinställda temperaturen.

GARANTI

Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 2 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.

Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.

Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) har rätt att ändra villkoren.

Holmes åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:

- du omedelbart meddelar inköpsstället eller Holmes om problemet.
- Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av Holmes.

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som Holmes inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av Holmes eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor. Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.

Uttjänta elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet. Återvinn om så är möjligt. Skicka ett e-postmeddelande till oss på enquiriesEurope@jardencs.com för ytterligare information om återvinning.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK

NEDERLANDS

LEES EN BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN ZORGVULDIG VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

ALGEMENE OMSCHRIJVING (Fig.1 & 4)

A. VOEDINGSLAMPJE
B. INSTELTEMPERATUURLAMPJES
C. LAAG VERMOGEN
D. HOOG VERMOGEN
E. MODUS-/UIT-KNOP
F. DRAAIVOET

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

- Controleer, voordat u de stekker in het stopcontact steekt, of de spanning op het plaatje met het toelaatbaar vermogen, overeenkomt met de voltage van de voeding bij u thuis / op uw kantoor.
- Lees deze instructies aandachtig door en bekijk de illustraties voordat u de kachel gebruikt.
- Gebruik geen verlengsnoer omdat dit ervoor zou kunnen zorgen dat de kachel oververhit raakt.
- Als het elektriciteitssnoer of de stekker beschadigd zijn, moeten ze om risico’s te vermijden, worden vervangen door de fabrikant of een van diens officiële agenten of een vergelijkbaar bevoegd persoon.
- De kachel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen en in het geval het apparaat schade ondervindt of niet meer werkt, moet het worden teruggestuurd naar de fabrikant of een van diens officiële agenten.
- Mocht de kachel niet meer werken, controleer dan eerst of de zekering in de stekker (alleen in het V.K.) of de zekering/ stroomonderbreker bij de verdeelkast werken, alvorens contact op te nemen met de fabrikant of serviceverlener.
- Houd een veilig gebied vrij rond de kachel. Blokkeer NIET de luchtinlaat of -uitlaat. Plaats geen voorwerpen op minder dan 50 cm van de bovenkant en de zijkanten, en 200 cm van de voorkant.
- Gebruik de kachel NIET in ruimtes met explosieve gassen (b.v. benzine) of tijdens het gebruik van ontvlambare lijm of oplosmiddelen (b.v. tijdens het lijmen of lakken van een parketvloer, pvc enz).
- Extra voorzichtigheid moet worden betracht wanneer de kachel in de buurt van kinderen wordt gebruikt of wanneer er niemand bij de kachel blijft.
- Steek GEEN voorwerpen in de kachel.
- Houd het elektriciteitssnoer op veilige afstand van het hoofdgedeelte van de kachel.
- Voorkom dat de kachel oververhit kan raken door ervoor te zorgen dat niets de luchtinlaat en -uitlaat blokkeert. Hang NIETS voor of

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 19

boven de kachel.

- Als de kachel oververhit raakt, zal de ingebouwde beveiliging de kachel uitzetten. Gebruik GEEN aërosols, ontvlambare stoffen of materialen die gevoelig zijn voor warmte, als ze in de hete luchtstroom zouden kunnen komen.
- De kachel mag NIET worden bedekt.
- Zet de kachel NIET direct onder een stopcontact.
- **LET OP:** Om risico's door het onbedoeld resetten van de thermische onderbreker te voorkomen, mag dit apparaat niet via een extern schakelapparaat (zoals een timer) worden gevoed of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door het elektriciteitsbedrijf wordt in- en uitgeschakeld.

Veilig neerzetten

- Gebruik de kachel NIET buiten.
- De kachel mag NIET worden bedekt.
- Plaats de kachel op zo'n manier dat de luchtstroom naar en van de kachel niet geblokkeerd wordt.
- Zet de kachel NIET direct onder een stopcontact.
- Raak de kachel alleen met droge handen aan.
- Zet de kachel NIET op een plaats waar hij door kinderen kan worden aangeraakt, vooral als die erg jong zijn.
- Gebruik de kachel niet terwijl hij op zijn kant ligt ( ).
- Als de kachel omgevallen is, haal de stekker er dan uit en laat hem afkoelen voordat u hem weer overeind zet.
- Deze kachel is alleen bedoeld om te worden gebruikt op de vloer en mag nooit op een plank worden gezet of aan de muur worden bevestigd.
- Plaats het netsnoer niet onder een tapijt.
- Deze toepassing is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dat ze supervisie krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van de toepassing door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder supervisie staan om er voor te zorgen dat ze niet met de toepassing gaan spelen.

GEBRUIK IN BADKAMER ALLEEN

- Indien deze kachel wordt gebruikt in een badkamer of soortgelijke ruimte, dient installatie als volgt plaats te vinden:

  a. Op zodanige wijze dat de schakelaars of andere bediening niet door de persoon in het bad of de douche kan worden aangeraakt.

  b. Buiten de grijze gebieden (Fig. 2 en 3).
- Als u niet zeker bent over installatie van deze kachel in de badkamer, adviseren wij om een professionele elektricien/installateur te raadplegen.

GEBRUIKSAANWIJZING

De kachel is voorzien van een technologisch geavanceerde elektronische thermostaat. U kunt de kachel handmatig continu laten werken of de thermostaat op de gewenste temperatuur instellen. De kachel wordt met de thermostaat automatisch in- of uitgeschakeld om de vooraf ingestelde temperatuur te handhaven. Het temperatuurbereik gaat van 16ºC tot 24ºC.

Instructies voor de handbedieningsmodus:

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Als u het apparaat wilt starten, drukt u één keer op de MODUS-/UIT-knop (E) om de kachel handmatig op HOOG (2000 watt) in te stellen.
3. Druk nogmaals op de knop om het apparaat handmatig op LAAG (1000 Watt) te zetten.
4. Als u het apparaat wilt uitzetten, houdt u de MODUS-/UIT-knop twee seconden ingedrukt of blijft u op de knop drukken totdat alle temperatuurlampjes UIT zijn.

   OPMERKING: het voedingslampje (A) brandt wanneer het apparaat in gebruik is. In de modus Handmatig brandt alleen het lampje LAAG (C) of HOOG (D).

INSTRUCTIES VOOR THERMOSTAAT

Als u de 1Touch™-thermostaat wilt gebruiken, houdt u de MODUS-/UIT-knop ingedrukt totdat de gewenste temperatuur voor HOOG of LAAG is bereikt. De kachel wordt uitgeschakeld wanneer de omgevingstemperatuur hoger oploopt dan de ingestelde temperatuur.
De kachel wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de omgevingstemperatuur daalt tot onder de ingestelde temperatuur.

OPMERKING: wanneer de thermostaat is ingesteld, blijven de voedingslampjes HOOG (D) of LAAG (C) en het Insteltemperatuurlampje (B) tijdens de werking branden.

OPMERKING: het is normaal dat de kachel wordt in- en uitgeschakeld om de vooraf ingestelde temperatuur te handhaven. Zet de thermostaat hoger als u dit in- en uitschakelen wilt voorkomen.

OPMERKING: Heeft een ingebouwd geheugen. Wanneer u het apparaat uitschakelt, wordt de laatste temperatuurinstelling in het geheugen van de thermostaat opgeslagen. Als u

echter de stekker uit het stopcontact trekt, wordt de thermostaat opnieuw ingesteld en gaat de eerdere temperatuurinstelling verloren.

AUTOMATISCHE VEILIGHEIDSAFSLUITING

De kachel heeft een ingebouwde beveiliging waarmee hij automatisch wordt uitgeschakeld als het apparaat oververhit raakt. De verhitting start pas opnieuw nadat de gebruiker de kachel opnieuw heeft ingesteld.

De kachel opnieuw instellen

1. Houd de MODUS-/UIT-knop twee seconden ingedrukt of blijf op de knop drukken totdat alle temperatuurlampjes UIT zijn.
2. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat 30 minuten afkoelen.
3. Als u de stekker na 30 minuten opnieuw in het stopcontact steekt, werkt het apparaat normaal.

AFBEELDING 4

EXTRA FUNCTIES

1. Houd ( ) op elk gewenst moment ingedrukt om de verwarming uit te schakelen. De laatste instelling wordt in het geheugen opgeslagen.
2. Druk op ( ) om de verwarming in te schakelen en de laatste instelling uit het geheugen op te halen.
3. Zet thermostaat in de gewenste stand. De verwarming wordt in- en uitgeschakeld om de vooraf ingestelde temperatuur te handhaven.

GARANTIE

Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantieclaim wilt indienen.

Het product wordt tot 2 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen Holmes Products (Europa) Ltd. ("Holmes") is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

Holmes verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:

- U het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij Holmes, en dat
- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop Holmes geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Elektrische afvalproducten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggeworpen. Recycleer deze producten op de voorgeschreven wijze. Stuur ons een e-mail op enquiriesEurope@jardencs.com voor verdere informatie over recyclage en de AEEA-richtlijn.

Holmes Products (Europa) Limited

1 Francis Grove

Londen

SW19 4DT

Groot-Brittannië

SUOMI

LUE SEURAAVA TEKSTI JA SÄILYTÄ SE VASTAISUUDEN VARALTA.

YLEISKUVAUS (Kuva 1 & 4)

A. VIRTAVALO
B. LÄMPÖTILAN MERKKIVALOT
C. PIENI TEHO
D. SUURI TEHO
E. TILA/VIRTA-SÄÄDIN
F. KÄÄNTYVÄ JALUSTA

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 21

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

- Ennen kuin kytket lämmittimen pistokkeen pistorasiaan tarkista, että arvokilvessä oleva jännite vastaa kotisi/toimistosi jännitettä.
- Lue nämä ohjeet huolellisesti ja tutki samalla kuvia ennen lämmittimen käyttämistä.
- Vältä jatkojohdon käyttämistä, koska se voiaiheuttaa lämmittimen ylikuumenemisen.
- Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, saa sen vaihtaa uuteen vain valmistaja, valmistajan huoltoedustaja tai asianmukaisen pätevyyden omaava henkilö, jotta vältyttäisiin vaaroilta.
- Lämmittimessä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Vaurioitunut tai rikkoutunut lämmitin on palautettava valmistajalle tai valmistajan huoltoedustajalle.
- Jos lämmitin lakkaa toimimasta, tarkista ensin pistokkeen sulake (ainoastaan UK) tai että jakotaulun sulake/virrankatkaisin toimii ennen kuin otat yhteyttä valmistajaan tai valmistajan edustajaan.
- Jätä lämmittimen ympärille turvallinen alue. ÄLÄ tuki ilman sisään- tai ulostuloaukkoja. Huolehdi siitä, että laitteen yllä ja sivuilla on vähintään 50 senttimetriä tilaa ja että laitteen etuosan ja muiden esineiden välissä on vähintään 200 senttimetriä tilaa.
- ÄLÄ käytä lämmintä tiloissa, joissa on räjähtävää kaasua (esim. bensiini), tai tilanteissa, joissa käytetään syttyvää liimaa tai liuotinta (esim. liimattaessa tai lakattaessa parkettilattiaa, PVC-muovia ym.).
- Erityistä huolellisuutta on noudatettava, kun lämmitintä käytetään lasten läheisyydessä tai kun se jätetään toimimaan ilman valvontaa.
- ÄLÄ työnnä mitään esineitä lämmittimeen.
- Pidä verkkovirtajohto turvallisella etäisyydellä lämmittimen päärungosta.
- Estä lämmittimen ylikuumeneminen pitämällä ilman sisääntulo- ja ulostuloaukot avoimina. ÄLÄ ripusta mitään lämmittimen eteen tai sen yläpuolelle.
- Jos lämmitin ylikuumenee, kytkee lämmittimen sisällä oleva suojalaite lämmittimen pois päältä.
- ÄLÄ käytä aerosoleja, syttyviä aineita tai lämmölle arkoja materiaaleja siten, että ne joutuvat kuumaan ilmavirtaan.
- Lämmitintä EI SAA peittää.
- ÄLÄ sijoita lämmitintä aivan seinäpistokkeen alapuolelle.
- **HUOMAUTUS:** Vahingossa tapahtuvan lämpöasetuksen nollaamisesta aiheutuvan vaaratilanteen välttämiseksi tämän laitteen virtalähteenä ei saa käyttää ulkoista kytkinlaitetta, kuten ajastinta, eikä laitetta saa kytkeä virtapiiriin, jonka apulaite katkaisee ja kytkee päälle säännöllisesti.

TURVALLINEN SIJOITUS

- ÄLÄ käytä tätä lämmitintä ulkotiloissa.
- Lämmitintä EI SAA peittää.
- Sijoita lämmitin siten, että siihen tulevalla ja siitä lähtevällä ilmavirralla ei ole esteitä.
- ÄLÄ sijoita lämmitintä aivan seinäpistokkeen alapuolelle.
- Kosketa lämmitintä ainoastaan kuivin käsin.
- ÄLÄ sijoita lämmitintä paikkaa, jossa lapset, erityisesti erittäin pienet lapset, pääsevät koskettamaan siihen.
- Älä käytä tätä lämmitintä, kun se on kyljellään ( ).
- Jos lämmitin kaatuu, vedä pistoke irti seinäpistorasiasta ja anna lämmittimen jäähtyä ennen kuin se asetetaan takaisin pystyasentoon.
- Tämä lämmitin on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan lattialla seisovana eikä sitä tule koskaan asettaa hyllylle tai kiinnittää seinälle.
- Älä aseta sähköjohtoa maton alle.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai näkö tai kuulo ovat jostakin syystä heikentyneet tai joilla ei ole laitteen käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietoutta, ellei kyseisestä henkilöstä vastuussa oleva henkilö ole antanut heille asianmukaisia ohjeita tai valvo heitä laitteen käytön aikana. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.

KÄYTTÖ KYLPYHUONEESSA

- Jos lämmitintä halutaan käyttää kylpyhuoneessa tai muussa vastaavassa huoneessa, se on asennettava:

  a. siten, ettei kylvyssä tai suihkussa oleva henkilö pysty koskettamaan sen kytkimiä eikä muita säätöjä.

  b. harmaiden alueiden ulkopuolelle (Kuvat 2 ja 3).
- Jos olet epävarma tämän lämmittimen asentamisesta kylpyhuoneeseen, kysy neuvoa pätevältä sähkömieheltä/asentajalta.

KÄYTTÖOHJEET

Lämmitin on varustettu kehittyneellä elektronisella termostaatilla. Voit määrittää lämmittimen toimimaan jatkuvasti manuaalisessa tilassa tai voit säätää termostaatin asetuksen haluamasi lämpötilan mukaiseksi. Termostaatti käynnistää tai sammuttaa lämmittimen automaattisesti valitsemasi lämpötilan mukaisesti. Voit valita lämpötilaksi 16 - 24 °C.

Manuaalisen tilan ohjeet

1. Liitä lämmitin verkkovirtaan.
2. Käynnistä laite painamalla TILA/VIRTA (E) -painiketta kerran. Manuaalinen asetus SUURI (2000 wattia) otetaan käyttöön.
3. Paina painiketta uudelleen, jos haluat ottaa käyttöön asetuksen PIENI (1000 wattia).
4. Kun haluat sammuttaa laitteen, pidä TILA/VIRTA-painiketta painettuna kahden sekunnin ajan tai kunnes kaikki lämpötilailmaisimet ovat sammuneet.

   HUOMAUTUS: Virtavalo (A) palaa käytön aikana. Manuaalisessa tilassa vain PIENEN (C) tai SUUREN (D) tehon merkkivalo palaa.

TERMOSTAATIN OHJEET

Jos haluat käyttää termostaattia, jatka TILA/VIRTA-painikkeen painamista, kunnes haluamasi lämpötila on säädetty joko SUURI- tai PIENI-asetuksen avulla. Kun huoneen lämpötila nousee määritettyä lämpötilaa suuremmaksi, lämmitin sammuu. Kun huoneen lämpötila laskee määritettyä lämpötilaa pienemmäksi, lämmitin käynnistyy automaattisesti.

HUOMAUTUS: Kun termostaatin asetus on määritetty, SUUREN (D) tai PIENEN (C) tehon ilmaisin ja lämpötilan merkkivalo (B) palavat käytön aikana.

HUOMAUTUS: Lämmittimen käynnistyminen ja sammuminen määritettyä lämpötilaa ylläpidettäessä on normaalia. Jos haluat estää laitetta toimimasta näin, suurenna termostaatin asetusta.

HUOMAUTUS: Tieto edellisestä lämpöasetuksesta säilyy termostaatissa senkin jälkeen, kun laitteen virta on katkaistu. Jos laite irrotetaan verkkovirrasta, termostaatin asetukset nollautuvat, eikä laite enää muista lämpötila-asetusta.

AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISUSUOJA

Lämmittimessä on sisäinen turvallisuuslaite, joka sammuttaa lämmittimen automaattisesti, jos se lämpenee vahingossa liikaa. Laitteen käyttöä voi jatkaa vasta, kun laitteen on annettu jäähtyä ja se on käynnistetty uudelleen.

Ylikuumentuneen laitteen jäähdyttäminen ja käynnistäminen uudelleen

1. Pidä TILA/VIRTA-painiketta painettuna kaksi sekuntia tai kunnes kaikki lämpötilailmaisimet ovat sammuneet.
2. Irrota lämmitin verkkovirrasta ja anna laitteen jäähtyä 30 minuutin ajan.
3. Liitä laite takaisin verkkovirtaan 30 minuutin kuluttua ja jatka sen käyttöä normaalisti.

KUVA 4

LISÄOMINAISUUDET

1. Sammuta lämmitin painamalla painiketta ( ) ja pitämällä sitä painettuna. Edellinen asetus jää muistiin lämmittimeen.
2. Käynnistä lämmitin painamalla painiketta ( ). Lämmitin noutaa edellisen asetuksen muistista.
3. Valitse haluamasi termostaattiasetus. Lämmitin käynnistyy ja sammuu määritettyä lämpötilaa ylläpidettäessä.

TAKUU

Säilytä kuitti, koska tarvitset sitä mahdollisia takuuvaateita varten.

Tuotteella on 2 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitin ja takuutodistuksen kopion kanssa.

Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuuehtoja.

Holmes sitoutuu määritettynä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täyttyessä:

- Ostopaikalle tai Holmesille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettu eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin Holmesin valtuuttamia henkilöitä.

Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin Holmesilla ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin Holmesin valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

Tässä takuussa myönnetyt oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

Jos laitteella on maakohtainen takuu, käytä kyseisen takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 23

pyydä lisätietoja paikalliselta valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Sähkölaitteita ei tulisi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Toimita laitteet kierrätykseen. Lähetä meille sähköpostia osoitteeseen enquiriesEurope@jardencs.com, jos haluat lisätietoja kierrätyksestä ja muita WEEE-tietoja.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK

NORSK

LES DISSE ANVISNINGENE, OG BRUK DEM DERETTER SOM REFERANSE.

GENERELL BESKRIVELSE (SE FIG.1 & 4)

A. STRØMLAMPE
B. TEMPERATURINNSTILLINGSLAMPER
C. LAV STYRKE
C. HØY STYRKE
E. MODUS/AV-KONTROLL
F. DREIESOKKEL

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Kobling til strømnettet

- Les disse instruksjonene nøye og studer samtidig bildene, før du tar i bruk ovnen.
- Før du kobler til ovnen, må du kontrollere at den spenningen som er angitt på merkeplaten, samsvarer med nettspenningen på det stedet der ovnen skal brukes (hjem/kontor).
- Unngå bruk av skjøteledning, ettersom det kan føre til at ovnen overopphetes.
- **ADVARSEL:** Brannfare. Stans bruk av apparatet hvis stikkontakten eller støpslet føles varme ved berøring. Overoppheting kan bety at uttaket er slitt eller skadd. Ta kontakt med en kvalifisert elektriker for å få uttaket skiftet ut.

Sikker plassering

- Berør ovnen kun med tørre hender.
- IKKE plasser ovnen på steder der barn kan berøre den - dette gjelder spesielt de aller yngste.
- Når ovnen er i bruk, skal den IKKE plasseres i nærheten av dusj eller svømmebasseng.
- IKKE bruk denne ovnen utendørs.
- IKKE plasser ovnen rett under en stikkontakt.
- Plasser ovnen på en slik måte at luftstrømmen mot og bort fra ovnen ikke hindres.
- Ovnen må IKKE tildekkes (⃠).
- Gjør plass til et sikkert område rundt ovnen. IKKE blokker luftinntaket- eller utløpet. Hold gjenstander minst 50 cm fra toppen og sidene og 200 cm fra fronten av ovnen.
- Ikke bruk ovnen når den ligger på siden.
- Hvis ovnen tippes over, koble den fra og la den avkjøles før du reiser den opp igjen.
- IKKE bruk ovnen i rom med eksplosive gasser (f.eks. bensindamp) eller når du bruker lettantennelige limer eller løsemidler (f.eks. ved liming eller lakkering av parkettgulv, PVC ol.)
- **FORSIGTIG:** For at undgå farer forårsaget af utilsigtet nulstilling af den termiske afbryder må dette apparat ikke få strøm fra en ekstern kontaktanordning, såsom en timer, eller sluttes til et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af hjælpeudstyret.
- Denne enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, mentale eller sanseevner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller er blitt opplært i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

BRUK PÅ BADEROM

- Dersom dette varmeapparatet skal brukes på baderom eller lignende rom, skal det installeres:

  a. På en slik måte at bryterne og andre kontrollknapper ikke kan nås av personen i badekaret eller dusjen.

  b. Utenfor de grå skraverte feltene (Fig. 2 og 3).
- Dersom du er usikker angående installeringen av dette varmeapparatet på badet, anbefaler vi å søke råd hos en profesjonell elektriker/installatør.

Sikkerhet under bruk

- Det må utvises ekstra forsiktighet når ovnen brukes på steder der det er barn, eller når den står uten tilsyn.
- IKKE stikk gjenstander inn i ovnen.
- Pass på at strømkabelen plasseres i sikker avstand fra selve ovnen.
- Pass på at luftinntaket og -utløpet ikke blokkeres, ettersom det kan føre til at ovnen overopphetes. IKKE heng noe foran eller over ovnen.
- Hvis ovnen skulle bli overopphetet, vil den innebygde sikkerhetsfunksjonen for overoppheting slå av ovnen.
- IKKE bruk aerosoler, lettantennelige stoff eller materialer som er følsomme overfor varme, i den varme luftstrømmen.
- Ledningen skal ikke plasseres under teppe.

Vedlikehold

- Hvis ovnen slutter å virke, skal du først sjekke om overbelastningsbryteren i fordelingskortet er aktivert før du tar kontakt med produsent eller servicerepresentant.
- Hvis strømledningen eller kontakten er skadd, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller en annen tilsvarende kvalifisert person for å unngå sikkerhetsrisiko.
- Denne ovnen inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren, og om produktet blir skadet eller svikter, skal det returneres til produsenten eller dennes servicerepresentant.

DRIFTSANVISNINGER

Varmeapparatet er utstyrt med en teknologisk avansert elektronisk termostat. Du kan stille kan stille apparatet på kontinuerlig drift i manuell modus, eller sette termostaten på ønsket temperaturnivå. Termostaten vil automatisk slå varmeapparatet AV eller PÅ avhengig av det forhåndsinnstilte komfortnivået. Temperaturområdet for komfortnivået er 16-24 ºC.

ANVISNINGER FOR MANUELL MODUS

1. Koble varmeapparatet til en stikkontakt.
2. Enheten startes ved å trykke på MODUS/AV (E)-knappen én gang for manuell innstilling på HØY (2000 W).
3. Trygg ned knappen én gang til for manuell innstilling på LAV (1000 W).
4. Enheten stanses ved å holde MODUS/AV-knappen nede i to sekunder eller å holde knappen nede til alle temperaturindikatorer er AV.

   MERK: Strømlampen (A) vil være tent under drift. I manuell modus er bare strømlampen for LAV (C) eller HØY (D) tent.

ANVISNINGER FOR TERMOSTAT

For å benytte deg av termostaten, hold MODUS/AV-knappen nede til ønsket temperatur er stilt inn på enten HØY eller LAV. Når romtemperaturen overstiger det forhåndsinnstilte temperaturnivået, vil varmeapparatet stanse. Når romtemperaturen faller under det forhåndsinnstilte temperaturnivået, vil varmeapparatet automatisk slås på.

MERK: Når termostaten er satt på, vil enten strømlampen for HØY (D) eller LAV (C) og indikatoren for forhåndsinnstilt temperatur (B) lyse under drift.

MERK: Det er normalt at varmeapparatet slår seg AV og PÅ for å opprettholde den forhåndsinnstilte temperaturen. Hvis du ikke vil at apparatet skal veksle mellom av og på, må du sette termostaten høyere.

MERK: Termostaten vil huske den forrige temperaturinnstillingen etter at enheten er slått av. Men hvis enheten frakobles strømnettet, blir termostaten tilbakestilt, og vil ikke lenger huske den forrige temperaturinnstillingen.

AUTOMATISK SIKKERHETSUTKOPLING

Varmeapparatet har en innebygd sikkerhetsanordning som gjør at det slås av automatisk ved utilsiktet overopphetning. Apparatet kan bare settes i gang igjen etter at brukeren har tilbakestilt det.

Slik tilbakestilles varmeapparatet:

1. Hold MODUS/AV-knappen nede i to sekunder eller hold knappen nede kontinuerlig til alle temperaturindikatorer er AV.
2. Trekk ut støpslet og vent 30 minutter til enheten er avkjølt.
3. Etter 30 minutter settes kontakten i igjen og apparatet settes i normal drift.

FIGUR 4

YTTERLIGERE FUNKSJONER

1. Trykk på og hold inne (⏲) på ethvert tidspunkt for å slå av ovnen. Den siste innstillingen vil lagres i minnet.
2. Trykk på (⏲) for å slå på ovnen. Ovnen starter opp i siste lagrede innstilling.
3. Velg ønsket termostatinnstilling. Ovnen slås automatisk AV og PÅ for å opprettholde den forhåndsinnstilte temperaturen.

GARANTI

Vennligst behold kvitteringen, som kreves for eventuelle hevdelser under garantien.

Dette produktet garanteres i 2 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.

Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikantfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med kvittering og kopi av garantien.

Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) har rett til å endre disse betingelsene.

Holmes påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

- Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller Holmes om problemet; og

- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av Holmes.

Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom Holmes kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom Holmes-autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantidekket.

Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til komersielt eller felles bruk.

Hvis din enhet omfattes av landsspesifikk garanti eller garantivedlegg, henvises det til vilkårene som gjelder for slike garantier framfor det som framgår nedenfor. Du kan også henvende deg til din lokale autoriserte representant for mer informasjon.

Oppbrukte elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med alminnelig avfall. Vennligst benytt muligheter til økologisk gjenvinning. E-post meldinger kan sendes til oss ved enquiriesEurope@jardencs.com for ytterligere informasjon om gjenvinning og WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK

POLSKI

PROSIMY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.

OPIS OGÓLNY (RYS. 1 & 4)

A. KONTROLKA ZASILANIA
B. KONTROLKI USTAWIONEJ TEMPERATURY
C. NISKA MOC
D. WYSOKA MOC
E. PRZYCISK WYBORU TRYBU/WYŁĄCZNIK
F. OBROTOWA PODSTAWA

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podłączenie do sieci

- Przed użyciem grzejnika należy dokładnie zapoznać się z instrukcją oraz zawartymi w niej ilustracjami.
- Przed podłączeniem grzejnika należy sprawdzić zgodność napięcia w domu lub w biurze z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Należy unikać stosowania przedłużaczy, ponieważ mogą one spowodować przegrzanie urządzenia.
- **UWAGA:** Niebezpieczeństwo pożaru. Jeżeli gniazdko lub wtyk są rozgrzane, należy zaprzestać używania urządzenia. Przegrzanie może wskazywać na zniszczone lub uszkodzone gniazdko. Należy skontaktować się z posiadającym odpowiednie kwalifikacje elektrykiem, aby zlecić wymianę gniazdka.

Bezpieczne ustawienie grzejnika

- Grzejnik należy dotykać tylko suchymi dłońmi.
- NIE WOLNO ustawiać grzejnika w pomieszczeniach, w których mogłyby dotykać go dzieci, zwłaszcza małe.
- Grzejnika NIE WOLNO umieszczać w bezpośrednim sąsiedztwie prysznica lub basenu.
- Grzejnika NIE WOLNO używać poza pomieszczeniami zamkniętymi.
- Grzejnika NIE NALEŻY ustawiać bezpośrednio pod gniazdkami zasilania.
- Grzejnik należy ustawić w taki sposób, aby przepływ powietrza od i do grzejnika nie był utrudniony.
- Grzejnika NIE WOLNO zakrywać (⃠).
- W sąsiedztwie grzejnika należy zapewnić bezpieczne otoczenie. NIE NALEŻY blokować wlotu i wylotu powietrza. Wszelkie przedmioty należy umieszczać w odległości co najmniej 50 cm od górnej powierzchni lub boków grzejnika oraz 200 cm od jego frontu.
- Nie kłaść włączonego grzejnika na boku.
- Jeżeli grzejnik się przewróci, należy wyłączyć go z sieci i przed ustawieniem w pozycji pionowej odczekać, aż ostygnie.
- Grzejnika NIE WOLNO używać w pomieszczeniach, w których znajdują się gazy wybuchowe (np. benzyna) lub podczas stosowania palnych klejów lub rozpuszczalników (np. podczas klejenia lub lakierowania parkietów, powierzchni z PCV itd.).
- **OSTROŻNIE:** Aby nie dopuścić do zagrożenia związanego z przypadkowym zresetowaniem zabezpieczenia termicznego, zabrania się zasilania omawianego urządzenia za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak zegar, a także podłączania go do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.
- Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach postrzegania lub umysłowych, bądź nie posiadających wiedzy i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub po poinstruowaniu odnośnie sposobu użycia urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.

UŻYTKOWANIE W ŁAZIENCE

- Jeżeli grzejnik będzie używany w łazience lub innym podobnym pomieszczeniu, należy go zainstalować:

  a. w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie mogła dotknąć wyłączników i pokręteł;

  b. poza zacienionymi na rysunkach obszarami (rys. 2 i 3).
- W razie wątpliwości dotyczących instalacji grzejnika w łazience należy zasięgnąć rady fachowca (elektryka lub instalatora).

Bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pobliżu włączonego grzejnika przebywają dzieci lub jeżeli grzejnik pozostawiony jest bez dozoru.
- Do grzejnika NIE WOLNO wkładać żadnych przedmiotów.
- Przewód zasilania powinien znajdować się w bezpiecznej odległości od korpusu urządzenia.
- Aby grzejnik nie przegrzewał się, należy uważać, aby wlot i wylot powietrza nie były zablokowane. NIE NALEŻY niczego wieszać przed i nad grzejnikiem.
- W przypadku przegrzania się grzejnika wbudowany wyłącznik bezpieczeństwa automatycznie go wyłączy.
- Na drodze przepływu gorącego powietrza NIE NALEŻY używać aerozoli, substancji palnych oraz materiałów wrażliwych na ciepło.
- Nie umieszczać przewodu pod dywanem.

Naprawy

- Jeżeli grzejnik przestanie działać, przed skontaktowaniem się z producentem lub autoryzowanym punktem serwisowym należy w pierwszej kolejności sprawdzić bezpiecznik we wtyczce (tylko w Wielkiej Brytanii) lub bezpiecznik/wyłącznik automatyczny na tablicy rozdzielczej.
- Ze względów bezpieczeństwa wymiany uszkodzonego przewodu lub wtyczki dokonywać może wyłącznie producent, jego autoryzowany punkt serwisowy lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Grzejnik nie zawiera żadnych części nadających się do naprawy przez użytkownika. W przypadku uszkodzenia lub awarii urządzenie należy zwrócić do producenta lub autoryzowanego punktu serwisowego.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Grzejnik wyposażony jest w zaprojektowany według najnowszej technologii elektroniczny termostat. Grzejnik mozna ustawic tak, aby pracowal nieprzerwanie w trybie recznym, lub ustawic termostat na żądaną temperaturę. Termostat spowoduje automatyczne włączenie lub wyłączenie grzejnika, w zależności od ustawionego poziomu komfortu. Poziom komfortu zawarty jest w przedziale od 16°C do 24°C.

TRYB RĘCZNY

1. Podłączyć grzejnik do gniazdka ściennego.
2. Aby uruchomić urządzenie, nacisnąć jednokrotnie przycisk wyboru trybu/wyłącznika (E) w celu ręcznego ustawienia wysokiej mocy (2000 W).
3. Ponownie nacisnąć przycisk w celu ręcznego ustawienia niskiej mocy (1000 W).
4. Aby zatrzymać pracę urządzenia, nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk wyboru trybu/wyłącznika lub naciskać przycisk do momentu wyłączenia się wszystkich kontrolek temperatury.

   UWAGA: Gdy grzejnik jest włączony, świeci się kontrolka zasilania (A). W trybie ręcznym świecić się będzie tylko kontrolka niskiej mocy (C) lub wysokiej mocy (D).

INSTRUKCJA OBSLUGI TERMOSTATU

Aby wykorzystać mozliwosci termostatu, kontynuować naciskanie przycisku wyboru trybu/wyłącznika do momentu, gdy ustawiona zostanie żądana temperatura na poziomie wysokiej lub niskiej mocy. Gdy temperatura otoczenia wzrośnie powyżej temperatury ustawionej, nastąpi zatrzymanie pracy grzejnika. Gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej temperatury ustawionej, nastąpi automatyczne włączenie grzejnika.

UWAGA: Podczas pracy urzadzenia przy ustawionym termostacie świecić się będzie kontrolka wysokiej mocy (D) lub niskiej mocy (C) oraz kontrolka ustawionej temperatury (B).

UWAGA: Cykliczność włączania i wyłączania grzejnika jest stanem normalnym, mającym na celu utrzymanie wcześniej ustawionej temperatury. Aby wyłączyć tryb pracy cyklicznej, należy ustawić termostat na wyższej temperaturze.

UWAGA: Po wylaczeniu urzadzenia termostat

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 27

zapamięta poprzednio ustawioną temperaturę. Jeżeli jednak urządzenie zostanie odłączone od źródła zasilania, nastapi zresetowanie termostatu i nie będzie on pamiętał poprzednio ustawionej temperatury.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Grzejnik posiada wbudowane urządzenie zabezpieczające, które w przypadku przegrzania grzejnika spowoduje jego automatyczne wyłączenie. Wznowienie pracy może nastąpić po zresetowaniu urządzenia przez użytkownika.

Aby zresetować grzejnik:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk wyboru trybu/wyłącznika lub naciskać przycisk do momentu wyłączenia się wszystkich kontrolek temperatury.
2. Odłączyć grzejnik od źródła zasilania i odczekać 30 minut, aby urządzenie się schłodziło.
3. Po 30 minutach ponownie podłączyć grzejnik do źródła zasilania i sterować jego pracą w normalny sposób.

RYSUNEK 4

FUNKCJE DODATKOWE

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk ( ), aby wyłączyć grzejnik w dowolnej chwili. Grzejnik zapamięta ostatnio używane ustawienia.
2. Nacisnąć przycisk ( ), aby włączyć grzejnik z zastosowaniem ostatnio zapamiętanych ustawień.
3. Wybrać żądane ustawienie termostatu. Grzejnik będzie włączany i wyłączany cyklicznie w celu utrzymania wcześniej ustawionej temperatury.

GWARANCJA

Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 2 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.

Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes").

Firma Holmes zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę Holmes; oraz
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy Holmes.

Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego używania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma Holmes nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy Holmes lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcę produktu i nie obejmują użytkowania o charakterze komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

Odpadów elektrycznych nie należy mieszać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.Tam, gdzie istnieją odpowiednie obiekty, urządzenia należy poddać recyklingowi.Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące recyklingu i WEE należy skontaktować się pod adresem enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

Wielka Brytania

ČESKY

PŘEČTĚTE SI NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE A USCHOVEJTE JE, ABYSTE DO NICH MOHLI V BUDOUCNU KDYKOLI NAHLÉDNOUT.

VŠEOBECNÝ POPIS (OBR. 1 & 4)

A. SVĚTLO NAPÁJENÍ
B. SVĚTLA NASTAVENÍ TEPLOTY
C. NÍZKÝ VÝKON
D. VYSOKÝ VÝKON
E. TLAČÍTKO REŽIM/VYP
F. OTOČNÝ PODSTAVEC

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Připojení do elektrické sítě

- Před použitím ohřívače si pečlivě přečtěte návod k použití a prohlédněte si ilustrace.
- Před zapojením ohřívače zkontrolujte, zda napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá napětí elektrické sítě ve vaší domácnosti či kanceláři.
- Nepoužívejte prodlužovací šňůru. Mohlo by dojít k přehřátí ohřívače.
- **VÝSTRAHA:** Nebezpečí požáru. Pokud bude zásuvka nebo zástrčka na dotyk horké, přestaňte přístroj používat. Přehřátí může být znakem opotřebení či poškození zásuvky. S výměnou zásuvky se obraťte na kvalifikovaného elektrotechnika.

Bezpečné umístění

- Ohřívače se dotýkejte pouze suchýma rukama.
- NEUMISŤUJTE ohřívač tam, kde by se ho mohly dotknout děti, zvláště velmi malé.
- Když ohřívač používáte, NEUMISŤUJTE JEJ do bezprostřední blízkosti sprchy nebo plaveckého bazénu.
- NEPOUŽÍVEJTE tento ohřívač venku.
- Ohřívač NEUMISŤUJTE přímo pod zásuvku.
- Umístěte ohřívač tak, aby nebylo blokováno proudění vzduchu směrem k větráku ani ven z větráku.
- Ohřívač se NESMÍ zakrývat ( ).
- Kolem ohřívače udržujte bezpečnostní vzdálenost. NEBLOKUJTE vstup ani výstup vzduchu. Okolní předměty udržujte ve vzdálenosti minimálně 50 cm od horní strany ohřívače a jeho stěn a 200 cm od přední strany.
- Nepoužívejte ohřívač, když leží na boční straně.
- Pokud dojde k převržení ohřívače, odpojte ho ze sítě a než jej opět postavíte, nechte jej vychladnout.
- Ohřívač NEPOUŽÍVEJTE v místnostech s výbušnými plyny (např. benzin) nebo pokud používáte hořlavé lepidlo či rozpouštědlo (např. při lepení nebo lakování parket, PVC atd.)
- **POZOR:** Aby nemohlo dojít k riziku nechtěného resetování tepelné pojistky, tento spotřebič nesmí být připojen ke zdroji energie prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je časový spínač, ani připojen k obvodu, jenž je pravidelně zapínán a vypínán dodavatelem energie.
- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl zajištěn dohled nebo školení týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet a zajistit, aby si s tímto přístrojem nehrály.

POUŽITÍ V KOUPELNĚ

- Pokud budete tento ohřívač používat v koupelně nebo podobné místnosti, je nutné jej nainstalovat:

  a. tak, aby se spínačů a dalších ovládacích prvků nemohly dotknout osoby ve vaně nebo sprše;

  b. mimo šedě vyznačené oblasti (obr. 2 a 3).
- Pokud si nejste jisti instalací ohřívače v koupelně, doporučujeme, abyste se poradili s kvalifikovaným elektrotechnikem/instalatérem.

Bezpečnost při použití

- Je-li ohřívač používán v blízkosti dětí nebo ponechán bez dozoru, musíte být obzvláště opatrní.
- Do ohřívače NEVKLÁDEJTE žádné předměty.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost mezi napájecí šňůrou a tělem ohřívače.
- Neblokujte vstup ani výstup vzduchu, aby nedošlo k přehřívání přístroje. Před ohřívač ani za něj NIC NEZAVĚŠUJTE.
- Pokud hrozí přehřátí, integrované bezpečnostní zařízení ohřívač vypne.
- V proudu horkého vzduchu NEPOUŽÍVEJTE aerosoly, hořlavé látky ani materiály citlivé na teplotu.
- Nezasouvejte šňůru pod koberec.

Servis

- Přestane-li ohřívač fungovat, před kontaktováním výrobce či servisního střediska nejprve zkontrolujte, zda je funkční pojistka/jistič na rozvodném panelu.
- Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provádět výrobce, servisní středisko

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 29

nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným rizikům.
- Ohřívač neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. V případě poškození či poruchy se vždy obraťte na výrobce nebo příslušné servisní středisko.

NÁVOD K OBSLUZE

Ohřívač je vybaven technologicky vyspělým termostatem. Ohřívač lze v ručním režimu buď nastavit na nepřetržitý provoz nebo pomocí termostatu nastavit požadovanou teplotu. Termostat automaticky zapíná a vypíná ohřívač a udržuje tak nastavenou úroveň teploty. Příjemné jsou teploty mezi 16 °C a 24 °C.

POKYNY PRO RUČNÍ REŽIM

1. Zapněte ohřívač do zásuvky.
2. Přístroj spusťte jedním stisknutím tlačítka REŽIM/VYP (E), čímž nastavíte ručně VYSOKÝ výkon (2000 wattů).
3. Dalším stiskem tohoto tlačítka ručně přepnete přístroj na NÍZKÝ výkon (1000 wattů).
4. Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte tlačítko REŽIM/VYP a držte je stisknuté přibližně po dobu dvou sekund nebo opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vypněte všechny ukazatele teploty.

   POZNÁMKA: Během provozu zůstává rozsvíceno světlo napájení (A). V ručním režimu budou svítit pouze světla VYSOKÉHO (C) nebo NÍZKÉHO (D) výkonu.

NÁVOD K TERMOSTATU

Chcete-li používat termostat, několikrát stiskněte při NÍZKÉM nebo VYSOKÉM výkonu tlačítko REŽIM/VYP, dokud nenastavíte požadovanou teplotu. Když se okolní teplota zvýší a překročí nastavenou hodnotu, ohřívač se vypne. Když se okolní teplota naopak sníží a klesne pod nastavenou hodnotu, ohřívač se automaticky zapne.
POZNÁMKA: Je-li nastaven termostat, bude během provozu svítit buď světlo VYSOKÉHO (D) nebo NÍZKÉHO (C) výkonu a světlo nastavení teploty (B).
POZNÁMKA: Je běžné, že se ohřívač střídavě zapíná a vypíná, protože udržuje nastavenou teplotu. Pokud si to nepřejete, zvyšte nastavení termostatu.
POZNÁMKA: Termostat má vlastní paměť. Po vypnutí přístroje si termostat pamatuje poslední nastavení teploty. Pokud však vytáhnete přístroj ze zásuvky, paměť termostatu se vynuluje a předchozí nastavení teploty se ztratí.

AUTOMATICKÉ BEZPEČNOSTNÍ VYPNUTÍ

Ohřívač obsahuje integrované bezpečnostní zařízení, které v případě přehřátí přístroj automaticky vypne. Další provoz je možný pouze tehdy, když uživatel přístroj znovu nastaví.

Postup nastavení ohřívače

1. Stiskněte tlačítko REŽIM/VYP a držte je stisknuté přibližně po dobu dvou sekund nebo opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vypněte všechny ukazatele teploty.
2. Odpojte ohřívač ze zásuvky a nechte jej 30 minut vychladnout.
3. Po 30 minutách přístroj znovu zapněte do zásuvky a normálně spusťte.

OBR. 4

DOPLŇKOVÉ FUNKCE

1. Chcete-li ohřívač kdykoli vypnout, stiskněte a přidržte ( ). Ohřívač uloží poslední nastavení do paměti.
2. Stisknutím ( ) zapnete ohřívač, který obnoví poslední nastavení z paměti.
3. Zvolte potřebné nastavení termostatu. Ohřívač se bude střídavě zapínat a vypínat, aby udržel nastavenou teplotu.

ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovejte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky.

Tento výrobek podléhá 2 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Holmes Products (Europe) Ltd. (dále jen „Holmes“) má právo měnit tyto podmínky.

Holmes se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo Holmes, a
- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění Holmes.

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž Holmes nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než

osoby, která má oprávnění Holmes, nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábaní povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najdete další informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.

Vysloužilé elektrické výrobky by neměly být vyhozeny s domácím odpadem. Recyklujte je v místech s příslušným zařízením. Další informace o recyklaci a WEEE lze vyžádat e-mailem: enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK

MAGYAR

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT

A TÁJÉKOZTATÓT KÉSŐBBI MEGTEKINTÉS CÉLJÁRA.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS (1 & 4. ÁBRA)

A. HÁLÓZAT JELZŐFÉNY
B. HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS JELZŐFÉNYEK
C. KIS TELJESÍTMÉNY
D. NAGY TELJESÍTMÉNY
E. ÜZEMMÓD/KI KONTROLL
F. ELFORGATHATÓ ALAP

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Csatlakozás a hálózati áramra

- A fűtőtest használatba vétele előtt gondosan olvasssa el ezeket az utasításokat és tanulmányozza az ábrákat.
- A fűtőtest csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a termék adatcímkéjén feltüntetett feszültség egyezik-e az Ön otthonában vagy irodájában biztosított hálózati feszültséggel.
- Kerülje hosszabbító kábel használatát, mert ez a fűtőtest túlmelegedését okozhatja.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Tűzveszély. Ne használja tovább, ha az elektromos hálózati aljzat vagy dugasz érintésre forró. A túlmelegedés kopott vagy meghibásodott aljzatra utal. Az aljzat kicserélése érdekében forduljon képesített villanyszerelőhöz.

Biztonságos elhelyezés

- A fűtőtestet csak száraz kézzel szabad megérinteni.
- NE helyezze el oda, ahol gyermekek, különösen kisgyermekek, megérinthetik.
- Használat közben NE helyezze a fűtőtestet a zuhanyozó vagy úszómedence közvetlen közelébe.
- NE használja a fűtőtestet a szabadban.
- NE helyezze a fűtőtestet közvetlenül a hálózati aljzat alá.
- Úgy helyezze el a fűtőtestet, hogy a fűtőtest környezetében (a fűtőtesthez vagy onnan elfelé) áramló levegő útját semmi ne akadályozza.
- A fűtőtestet TILOS letakarni ( ).
- Hagyjon biztonsági térséget a fűtőtest körül. Hagyja SZABADON a légbeszívó és -kifúvó nyílásokat. Egyéb tárgyak legyenek a fűtőtest tetejétől legalább 50 cm-re, és az elejétől legalább 200 cm-re.
- Ne használja a fűtőtestet az oldalára fektetve.
- Ha a fűtőtest felborult, a vezetéket húzza ki fali aljzatból és hagyja kihűlni a fűtőtestet, mielőtt visszaállítaná függőleges helyzetbe.
- NE használja a fűtőtestet olyan helységben, ahol robbanékony gáz (pl. benzin) van, vagy miközben tűzveszélyes ragasztót vagy oldószert használ (pl. PVC-padló vagy parketta ragasztása vagy lakkozása közben).
- **VIGYÁZAT:** A készüléket tilos egy külső kapcsolóeszközről, például egy időzítőről, vagy a közművek által rendszeresen ki- és bekapcsolt áramkörről működtetni a túlterhelési megszakító véletlen átállításának elkerülése érdekében.
- Fizikai, érzékelési vagy mentális képességeikben korlátozott személyek (ideértve a kisgyerekeket is), illetve kellő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül, vagy anélkül, hogy a készülék helyes használatára a biztonságukért felelős személy ki nem oktatta volna őket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.

FÜRDŐSZOBAI HASZNÁLAT

- Ha a fűtőtestet fürdőszobában vagy hasonló helyen kívánja használni, azt az alábbiak

BFH261-I_08MLM1.qxd:9100020009613 8/22/08 6:58 PM Page 31

szerint kell elhelyezni:

a. Olyan módon, hogy a kádban vagy zuhanyozóban lévő személy ne érhessen a kapcsolókhoz vagy kontrollokhoz.

b. A szürkével jelzett területeken kívül (2. és 3. ábra).

- Ha kételyei vannak ezen fűtőtest fürdőszobai elhelyezésével kapcsolatosan, ajánljuk, hogy kérjen tanácsot hivatásos villanyszerelőtől.

Biztonságos használat

- Különleges óvatossággal kell eljárni, amikor a fűtőtestet gyermekek közelében használja vagy felügyelet nélkül hagyja.
- NE helyezzen semmilyen tárgyat a fűtőtestbe.
- Tartsa a tápkábelt biztonságos távolságban a fűtőtesttől.
- Előzze meg a fűtőtest túlmelegedését azzal, hogy szabadon hagyja a légbeszívó és kifúvó nyílásokat. NE függesszen fel semmit a fűtőtest elé és fölé.
- Ha túlmelegedés következik be, a beépített túlmelegedés-gátló berendezés ki fogja kapcsolni a fűtőtestet.
- NE használjon aeroszolos, tűzveszélyes vagy hőérzékeny anyagokat ott, ahol a forró levegő kiáramlik.
- Ne vezesse a kábelt szőnyeg alatt.

Javítás

- Ha a fűtőtest nem működik, először ellenőrizze, hogy a dugaszban lévő biztosíték (csak az Egyesült Királyságban) vagy az elosztótáblán lévő biztosíték/árammegszakító működik-e, és csak azután lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a szervizzel.
- Ha a hálózati tápkábel vagy a dugasz sérült, cseréjét csak a gyártó, az általa megbízott szerviz vagy más hasonlóan képzett személy végezheti el, a veszélyek elkerülése végett.
- A fűtőtest belsejében nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek; ha a termék megsérül vagy elromlik, azt a gyártónak vagy megbízott szervizének kell visszaküldeni.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

A fűtőtest működését a csúcstechnológiájú elektronikus termosztát szabályozza. Beállíthatja a fűtőtestet folyamatos üzemelésre manuális módban, vagy beállíthatja a kívánt hőmérsékletet az termosztátон. Az termosztát automatikusan be- és kikapcsolja a fűtőtestet az előre beállított komfortszintnek megfelelően. A komfortszint 16°C és 24°C között van.

MANUÁLIS MÓDRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

1. Csatlakoztassa a fűtőtestet a fali csatlakozóaljzatba.
2. Az egység indításához nyomja le az ÜZEMMÓD/KI (E) gombot egyszer, a NAGY (2000 W) manuális beállításához.
3. Nyomja le a gombot újra a KIS (1000 W) manuális beállításához.
4. Az egység manuális leállításához nyomja le és tartsa lenyomva 2 másodpercig az ÜZEMMÓD/KI gombot, amíg minden hőmérséklet jelzőfény kialszik.

   MEGJEGYZÉS: A hálózati jelzőfény (A) üzemelés alatt végig világítani fog. Manuális módban csak a KIS (C) vagy NAGY (D) teljesítmény-jelzőfény fog világítani.

TERMOSZTÁTRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

Az termosztát előnyeinek kihasználásához nyomogassa az ÜZEMMÓD/KI gombot mindaddig, amíg a kívánt hőmérséklet be nincs állítva a NAGY vagy KIS állásban. Ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a beállított hőmérsékletet, a fűtőtest leáll. Ha a környezeti hőmérséklet a beállított hőmérséklet alá csökken, a fűtőtest automatikusan újra indul.

MEGJEGYZÉS: Ha az termosztát be van állítva, a NAGY (D) vagy a KIS (C) hálózati jelzőfény, és a hőmérséklet-beállítás (B) jelzőfény üzemelés alatt világítani fog.

MEGJEGYZÉS: Normális, hogy a fűtőtest be- és kikapcsol az előre beállított hőmérséklet megtartása érdekében. Az egység be- és kikapcsolásának megakadályozása érdekében meg kell növelnie a termosztát beállítását.

MEGJEGYZÉS: Az termosztát mindig emlékszik az előző hőmérséklet-beállításra akkor is, ha az egység közben ki volt kapcsolva. Ha azonban az egység ki volt húzva, az thermosztát alaphelyzetbe fog állni, és nem fog többé emlékezni az előző hőmérséklet-beállításra.

AUTOMATIKUS BIZTONSÁGI KIKAPCSOLÁS

A fűtőtest rendelkezik beépített biztonsági eszközzel, amely esetleges túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsolja a fűtőtestet. Az üzemelés csak akkor indul újra, ha a felhasználó alaphelyzetbe állítja az egységet.

A fűtőtest alaphelyzetbe állítása

1. Nyomja le és tartsa lenyomva 2 másodpercig az ÜZEMMÓD/KI gombot, amíg minden hőmérséklet jelzőfény Klalszik.
2. Húzza ki a fűtőtestet az elektromos aljzatból és hagyja 30 percig hűlni.
3. 30 perc múlva dugja be újra az egységet, és üzemeltesse a szokásos módon.

4. ÁBRA

TOVÁBBI JELLEMZŐK

1. A fűtőtest kikapcsolásához bármikor nyomja le és tartsa lenyomva a ( ) gombot. A fűtőtest legutóbbi beállítást megőrzi a memóriában.
2. A fűtőtest bekapcsolásához nyomja le a ( ) gombot, és a fűtőtest a legutóbbi beállítást fogja behívni a memóriából.
3. Válassza ki a kívánt hőbeállítást. A fűtőtest be- és kikapcsol az előre beállított hőmérséklet megtartása érdekében.

GARANCIA

Kérjük, őrizze meg nyugtáját, mivel a jelen jótállás érvényesítéséhez szüksége lesz rá.

A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 2 évre jótállást nyújtunk.

Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.

A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”) jogosult.

A Holmes vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készüléket vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:

- Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a Holmes-t, és
- a készüléket a Holmes által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.

A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a Holmes hatókörén kívüli esemény, nem a Holmes meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem.

A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

Ha készülékéhez országspecifikus garancia- vagy szavatossági dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a meghatalmazott helyi kereskedőtől.

A leselejtezett elektromos készülékeket ne háztartási szemétként kezelje. Kérjük, megfelelő gyűjtőhelyen adja le. Az újrahasznosításról és a WEEE irányelvekről további információkat kaphat, ha ír az enquiriesEurope@jardencs.com címre.

Holmes Products (Europe) Limited

1 Francis Grove

London

SW19 4DT

UK